

ООО «ТРОНИТЕК», Екатеринбург, Россия

Руководство по эксплуатации

КОМПЛЕКТ ВЫНОСНЫХ МАССАЖНЫХ ЭЛЕКТРОДОВ

ДЭНАС[®]·МАССАЖНЫЙ

Россия/ Russia	<input checked="" type="checkbox"/>
ЕС, все страны/ EU, all	<input type="checkbox"/>
США/ USA	<input type="checkbox"/>
Канада/ Canada	<input type="checkbox"/>

ТРТК 06.7-03.70-05 РЭ

ТУ 9444-006-44148620-2011

Регистрационное удостоверение Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения
(Росздравнадзор) № ФСР 2009/04782

СОДЕРЖАНИЕ

Часть 1 Технический паспорт

1 Правила безопасности.....	6
2 Назначение.....	10
3 Технические характеристики.....	11
4 Комплект поставки.....	12
5 Техническое обслуживание.....	15
6 Возможные неисправности и способы их устранения.....	16
7 Гарантийные обязательства.....	18

Часть 2 Инструкция по применению

1 Общие положения.....	22
2 Условия проведения лечения.....	25
3 Способы воздействия.....	26

4 Продолжительность воздействия.....	28
5 Порядок работы.....	29
6 Рекомендуемые зоны воздействия.....	32
6.1 Применение массажного электрода №1 для воздействия на мини-акупунктурную систему скальпа.....	32
6.2 Применение массажного электрода №1 для лечения головных болей.....	33
6.3 Применение массажного электрода №2 для косметологическо- го ухода за лицом.....	33

6.4 Применение массажного электроды №2 при целлюлите.....	35
Приложение А.....	37
Гарантийный талон.....	45
Свидетельство о приемке.....	48

.....

.....

.....

.....

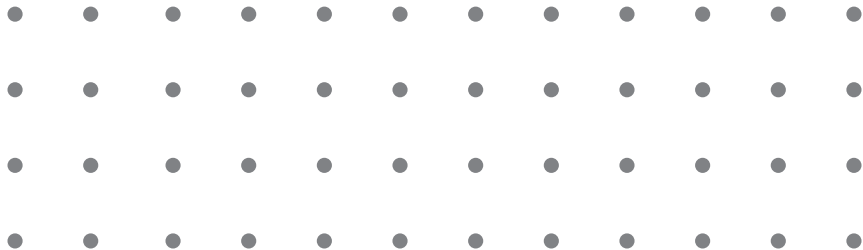
.....

.....

.....

ЧАСТЬ 1

Технический паспорт



1 ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ



Внимательно прочтите важную информацию, содержащуюся в данном руководстве по эксплуатации, касающуюся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию и уходу за изделием.



Терапевтический выносной массажный электрод нельзя использовать для лечения пациентов, имеющих имплантированные электронные устройства (например, кардиостимулятор) и для лечения пациентов с индивидуальной непереносимостью электрического тока.



Во время стимуляции не следует подключать пациента к какому-либо высокочастотному электрическому прибору, одновременное использование электрода и другого электрооборудования может привести к ожогам и, возможно, к повреждению электрода.



Внимание! Запрещается подключать электрод к любым другим устройствам, кроме аппаратов серий «ДЭНАС» и «ДиаДЭНС».



Внимание! Запрещается одновременное подключение двух и более электродов к одному аппарату.



Запрещается применять выносной зональный электрод в области прямой проекции сердца спереди.



Изделие не является водонепроницаемым. Оберегайте от попадания влаги.

8



Все работы по ремонту изделия должны проводить квалифицированные специалисты на предприятии-изготовителе.



Условия транспортирования: температура от -50 до $+50^{\circ}\text{C}$, относительная влажность воздуха от 30 до 93%, атмосферное давление от 70 до 106 кПа.



Условия хранения: температура от -50 до $+40^{\circ}\text{C}$, относительная влажность воздуха от 30 до 93%, атмосферное давление от 70 до 106 кПа.



Условия эксплуатации: температура от 0 до $+35^{\circ}\text{C}$, относительная влажность воздуха от 30 до 93%, атмосферное давление от 70 до 106 кПа.



Если электрод хранился при температуре окружающего воздуха ниже 0°C, выдержите его при комнатной температуре не менее двух часов перед использованием.

Утилизация



Все упаковочные материалы не оказывают вредного воздействия на окружающую среду, их можно использовать повторно. Все материалы, из которых изготовлено изделие, являются годными для вторичной переработки.



Отдельный сбор электрического и электронного оборудования.

Старое изделие не является совершенно ненужным мусором! Оно содержит ценные материалы, которые могут быть вторично использованы после утилизации с учетом требований охраны окружающей среды. Сдавайте их в специально предназначенные места (проконсультируйтесь в соответствующих службах вашего района) для их сбора и переработки.

2 НАЗНАЧЕНИЕ

Выносные терапевтические массажные электроды (далее — массажные электроды, электроды или изделие) предназначены для воздействия на область боли, очаги повреждений, рефлексогенные зоны и акупунктурные точки тела.

Массажные электроды предназначены для многократного использования, для индивидуального применения в лечебно-профилактических учреждениях и в бытовых условиях в соответствии с указаниями лечащего врача.

Массажные электроды позволяют воздействовать на рефлексогенные области с использованием двух лечебных факторов — динамической электростимуляции (ДЭНС) и механотерапии (массажа).

Массажные электроды применяются только совместно с электростимуляторами серий «ДЭНАС» и «ДиаДЭНС».

3 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики электрода выносного терапевтического массажного № 1:

- масса не более 0,25 кг;
- габаритные размеры не более 120×60×125 мм.

Характеристики электрода выносного терапевтического массажного № 2:

- масса не более 0,25 кг;
- габаритные размеры не более 79×60×125 мм.

Общая масса комплекта не более 0,4 кг.

4 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Таблица 1— Комплектность

Наименование	Количество
Электрод выносной терапевтический массажный № 1 (рис. 1)	1
Электрод выносной терапевтический массажный № 2 (рис. 2)	1
Руководство по эксплуатации (включает в себя технический паспорт и инструкцию по применению)	1
Потребительская тара	1

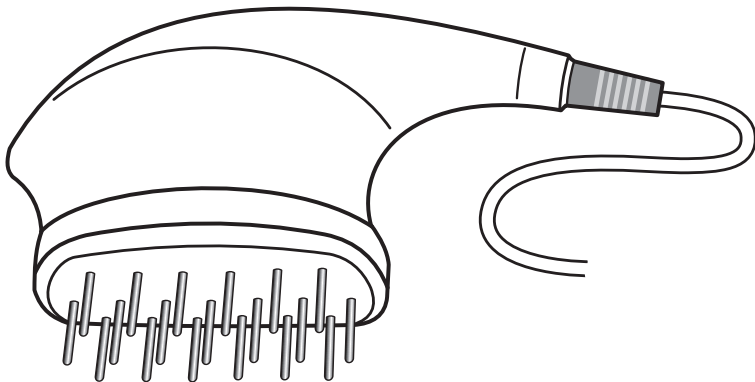


Рисунок 1 — Внешний вид электрода выносного терапевтического массажного № 1

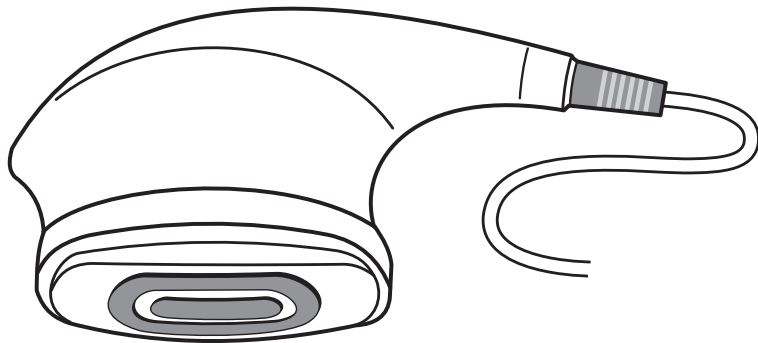


Рисунок 2 — Внешний вид электрода выносного терапевтического массажного № 2

5 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Техническое обслуживание проводится перед использованием изделия и должно содержать следующие операции:

- внешний осмотр;
- дезинфекцию (для чистки электрода используйте стандартные средства дезинфекции и мягкие салфетки без ворса);
- проверку функционирования электрода при подключении его к аппаратам серий «ДЭНАС» или «ДиаДЭНС».

6 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Таблица 2 — Возможные неисправности и способы их устранения.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Отсутствует электростимуляция	Отсутствует контакт между аппаратом, выносным электродом, переходником (при его использовании)	Проверить контакты разъема, переходника
	Переходник не работает (при его использовании)	Заменить переходник
	Сухая кожа и/или малая площадь контакта	Протереть тампоном, смоченным водой или физиологическим раствором
	На аппарате установлена мощность, равная нулю	Установить больший уровень мощности



Внимание! Все другие неисправности устраняются на предприятии-изготовителе или в сервисных центрах предприятия-изготовителя.

7 ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

7.1 Предприятие-изготовитель гарантирует соответствие изделия требованиям технических условий при соблюдении условий эксплуатации, транспортирования и хранения.

7.2 Срок службы изделия — 5 лет.

При соблюдении правил эксплуатации срок службы может значительно превысить официально установленный.

7.3 Гарантийный срок эксплуатации изделия — 6 месяцев со дня продажи.

7.4 Комплектность и внешний вид изделия проверяется покупателем при получении товара в присутствии продавца. Послепродажные претензии по комплектности и внешнему виду не принимаются.

7.5 В случае обнаружения недостатков в течение гарантийного срока продавец (изготовитель) обязуется удовлетворить требования потребителя, предусмотренные Законом РФ «О защите прав потребителей».

Продавец (изготовитель) или выполняющая функции продавца (изготовителя) на основании договора с ним организация не отвечает за недостатки, если они возникли после передачи изделия потребителю вследствие:

- 1) нарушения потребителем правил транспортирования, хранения, ухода и эксплуатации, предусмотренных настоящим руководством;
- 2) действий третьих лиц;
- 3) форс-мажорных обстоятельств.

7.6 В случае отказа изделия или его неисправности в период действия гарантийных обязательств, а также обнаружения некомплектности, владелец изделия должен направить в адрес предприятия-изготовителя заявку на ремонт (замену) с указанием своих данных: фамилии, имени, отчества, адреса, номера телефона, а также с кратким описанием неисправности, условиями ее проявления и датой.

Все неисправности устраняются на предприятии-изготовителе или в сервисных центрах предприятия-изготовителя.

Адрес предприятия-изготовителя:

ООО «ТРОНИТЕК», 620146, Россия,
г. Екатеринбург, ул. Академика Постовского, 15,
Телефон: +7 (343) 267-23-30
<http://www.denascorp.ru>,
электронный адрес: corp@denascorp.ru

ЧАСТЬ 2

Инструкция по применению



1 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Массажные электроды применяются для повышения эффективности сеансов динамической электронейростимуляции (ДЭНС) и удобства воздействия на участки кожи, недоступные или неудобные для обработки встроенными электродами аппаратов ДЭНС.

Применение выносных массажных электродов позволяет осуществлять воздействие на рефлексогенные области с использованием двух лечебных факторов — динамической электронейростимуляции (ДЭНС) и механотерапии (массажа).

Выносные массажные электроды применяются для динамической электронейростимуляции при широком спектре заболеваний внутренних органов, при лечении болевых синдромов, а также в косметологии лица и тела.

Массажный электрод № 1 позволяет оказывать воздействие на любые рефлексогенные зоны, в том числе на области с волосяным покровом. Это дает возможность при лечении заболеваний воздействовать на мини-акупунктурную систему в области во-

лосистой части головы (мини-акупунктурная система скальпа). Кроме того, в области волосистой части головы располагаются точки нескольких акупунктурных каналов, стимуляция которых позволяет получать выраженный лечебный эффект при целом ряде заболеваний.

Как основная зона для лечения, область волосистой части головы обрабатывается при головных болях, головокружениях, нарушениях сна, повышенной утомляемости, тревожности, выпадении волос, менингитах, энцефалитах, черепно-мозговых травмах, атеросклерозе сосудов головного мозга и инсультах головного мозга.

Кроме этого, включение в схему лечения обработки волосистой части головы для усиления лечебного эффекта ДЭНС показано при некоторых других заболеваниях (см. таблицу А.1).

Массажный электрод № 2 дает возможность эффективного сочетания динамической электронной стимуляции и механического массажа. Электрод может успешно применяться при косметологических проблемах, удобен для обработки труднодоступных

24 зон, а также для воздействия на выявленные триггерные зоны.

Косметологический эффект ДЭНС обеспечивается комплексом сложных физиологических реакций. Систематическое воздействие улучшает кровообращение в коже, усиливает обменные процессы, нормализует тонус мышц. В результате уменьшается количество морщин, отечность, улучшается цвет и упругость кожи.

Выносной массажный электрод № 2 может успешно применяться в косметологии лица и тела.

2 УСЛОВИЯ ПРОВЕДЕНИЯ ЛЕЧЕНИЯ

Для проведения ДЭНС специальных условий не требуется. Сеансы лечения можно проводить как самостоятельно, так и с помощью оператора. Во время электротерапии пациент может сидеть в кресле или лежать в удобном для него положении. После сеанса рекомендуется отдых в течение 10–15 минут.

3 СПОСОБЫ ВОЗДЕЙСТВИЯ

Воздействие на рефлексогенные зоны с применением массажных электродов осуществляют тремя способами: стабильным, лабильным и лабильно-стабильным.

При *стабильном способе* сохраняется неподвижное положение электрода на выбранной зоне в течение всего времени аппаратного воздействия. Стабильно воздействуют на небольшие по площади зоны, например при зубной боли, или на зоны мини-акупунктурной системы скальпа.

При *лабильном способе* электрод плавно перемещают по зоне воздействия, без отрыва электродов от поверхности тела, со скоростью от 0,5 до 2–3 см в секунду. Движения прямолинейные, спиралевидные, кругообразные — в зависимости от размеров и рельефа обрабатываемого участка. Движения сопровождаются легким нажатием (на рефлексогенных зонах и на проекционные зонах внутренних органов на кожу) или более сильным нажатием (на спине, бедрах, ягодицах).

При *лабильно-стабильном* способе воздействия следует непродолжительно задерживать электрод, например, в зонах максимальной болезненности, в триггерных зонах.

28 **4 ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ВОЗДЕЙСТВИЯ**

Продолжительность сеанса динамической электронейростимуляции в среднем составляет 30–40 минут. Во время сеанса рекомендуется проводить воздействие не более чем на 2–3 зоны. При оказании неотложной помощи продолжительность сеанса может определяться следующими субъективными критериями:

- жалоба полностью ликвидирована,
- пациент испытывает существенное улучшение самочувствия.

5 ПОРЯДОК РАБОТЫ



Внимание! Для обеспечения гигиенических требований перед сеансом лечения обработать рабочую поверхность электрода мягкой салфеткой, смоченной дезинфицирующим раствором (например, 3%-м раствором перекиси водорода).



Внимание! Выбор параметров стимуляции осуществляется согласно настоящей инструкции по применению электрода, а также инструкции по эксплуатации соответствующего аппарата и общим принципам, изложенным в «Руководстве по динамической электронейростимуляции»*.

5.1 Подключите электрод к аппарату динамической электронейростимуляции. При несовпадении разъема аппарата с вилкой электрода используйте переходник.

* Практическое руководство по динамической электронейростимуляции. Токмас-Пресс, 2011 г.



Внимание! Запрещается подключать электрод к любым другим устройствам, кроме аппаратов серий «ДЭНАС» и «ДиаДЭНС».

5.2 Включите аппарат.

5.3 Выберите необходимый режим и установите индивидуальную мощность.

5.4 Проведите сеанс.

5.5 Выключите аппарат и отсоедините электрод от аппарата.



Внимание! Массажные электроды рекомендуется использовать в режиме «Терапия».

5.6 Обработайте электрод дезинфицирующим раствором (например, 3%-м раствором перекиси водорода).



Внимание! Храните электроды сухими.

32 **6 РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ЗОНЫ ВОЗДЕЙСТВИЯ**

Воздействие массажным электродом осуществляется в зоне локального очага поражения (зона прямой проекции жалобы), в метамерно-сегментарных зонах и зонах систем соответствия.

При курсовом лечении заболеваний рекомендуется включать в рецептуру обработку универсальных, сегментарных зон и зоны прямой проекции жалобы*.

6.1 Применение массажного электрода № 1 для воздействия на мини-акупунктурную систему скальпа (см. Приложение А, рисунок А.1)

Воздействие проводится в режиме «Терапия» стабильным или лабильно-стабильным способом на частотах 60, 20 или 10 Гц, а также в диапазоне от 1 до 9,9 Гц с учетом их показаний к применению. Воздействие проводится при минимальном или комфортном уровне мощности в течение 5–15 минут.

6.2 Применение выносного массажного электрода № 1 для лечения головных болей

Воздействие осуществляют в области лба, виска, затылка или темени в соответствии с локализацией головной боли. При диффузной, нелокализованной головной боли ДЭНС проводят по центральной линии головы и параллельным ей парным линиям (см. Приложение А, рисунок А.2). Используется режим «Терапия» на частотах 60, 20 или 10 Гц при комфортном уровне мощности. Воздействие проводится лабильным или лабильно-стабильным способом, время воздействия выбирается индивидуально, в зависимости от динамики болевого синдрома и может составлять от 5 до 15 минут.

6.3 Применение массажного электрода № 2 для проведения ДЭНС с использованием специальных приемов

Массажный электрод № 2 позволяет проводить ДЭНС в сочетании с массажем в зоне локального очага поражения (прямой проекции жалобы) и метамерно-сегментарных

** Зоны для обработки выбирают согласно общим правилам ДЭНС, изложенным в «Руководстве по динамической электронейростимуляции».*

34 зонах. Применение массажа позволяет оказывать более интенсивное лечебное воздействие и значительно усилить такие эффекты динамической электронной стимуляции, как трофический (улучшение питания тканей), сосудистый и лимфодренирующий.

Лечебный сеанс с применением массажного электрода № 2 проводят по ходу лимфатических сосудов, направление движения — от периферии к центру. Конечности — от кисти (стопы) до локтевого (коленного) сустава и далее к плечевому (тазобедренному) суставу. Грудную клетку — от грудины в направлении подмышечных впадин, спину — от позвоночника. Воздействие можно проводить с использованием двух основных приемов, имеющих различную глубину воздействия на ткани:

- поглаживание — этот прием обычно используют в начале и в конце процедуры. При поглаживании электрод скользит по поверхности, не сдвигая и не образуя кожных складок и валиков;
- растирание — используют преимущественно для воздействия на участки тканей с низким кровоснабжением (спина, ягодицы, наружная поверхность бедра). Выполняется прием с использованием круговых, линейных, спиралевидных и иных

движений, при этом давление на электрод должно обеспечивать при движении смещение тканей.

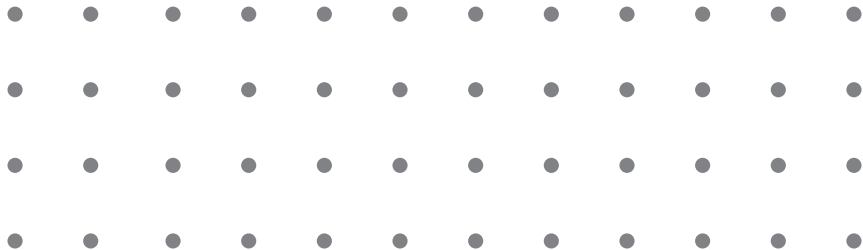
6.4 Применение массажного электрода № 2 при целлюлите (см. Приложение А, рисунок А.3)

Целлюлит — косметическая проблема, в основе которой лежит нарушение обмена и формирования правильной структуры подкожно-жировой клетчатки. Под кожей образуются деформированные жировые образования — «апельсиновая корка», и внешне такой участок напоминает апельсиновую корку. Чаще всего целлюлит располагается на бедрах, ягодицах, животе и плечах. Способствуют возникновению целлюлита гормональная перестройка организма, подкрепленная стрессом, гиподинамией и вредными привычками.

Обработка кожи живота, зоны ягодиц и бедер выносным массажным электродом осуществляется лабильным или лабильно-стабильным способом, со значительной компрессией (давлением) на электрод, круговыми или спиралевидными движениями

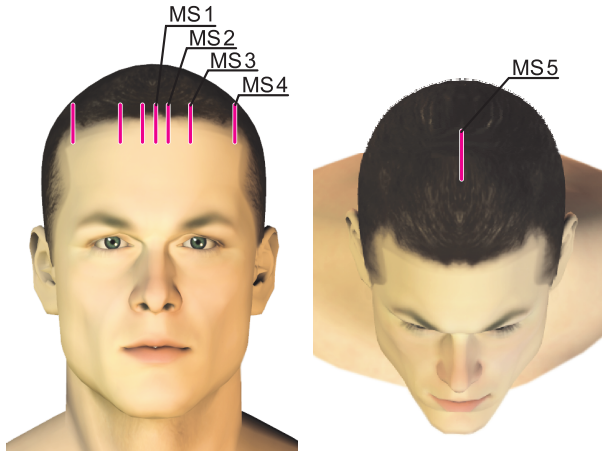
- 36 (Приложение А, рисунок А.3). За 20 минут до воздействия, на зону можно нанести антицеллюлитный крем. Рекомендуется режим «Терапия» на частоте 77 Гц при комфортном уровне мощности. Одна зона обрабатывается в течение 10–15 минут. Продолжительность курса — 15–17 процедур.

ПРИЛОЖЕНИЕ А



38

Рисунок А.1 — Схема
мини-акупунктурной
системы скальпа



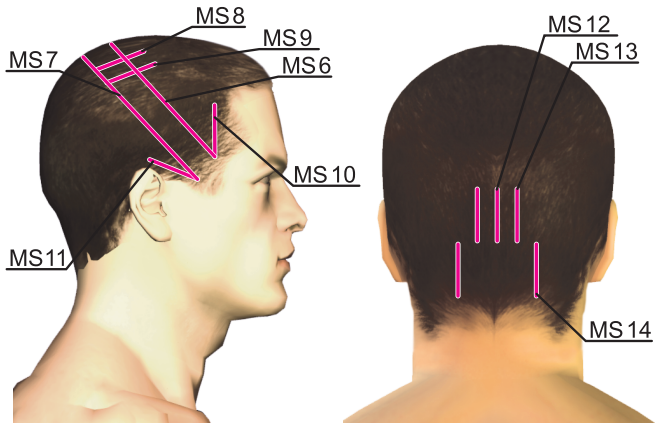


Таблица А.1 — Пояснения к рисунку А.1

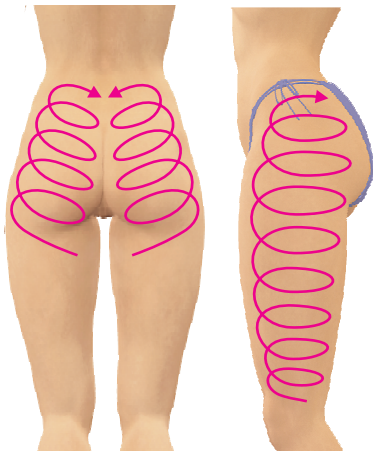
MS1	нос, гортань, бронхолегочная система
MS2 (парная)	грудная полость (бронхиальная астма, бронхит, пароксизмальная тахикардия)
MS3 (парная)	желудок и желчный пузырь
MS4 (парная)	кишечник и мочеполовая система
MS5	средняя линия вертекса: невроты, психозы, мигрени, головокружения
MS6	моторная область при нарушении двигательных функций, верхняя 1/5 часть — нижние конечности и туловище, следующие 2/5 части — верхние конечности и верхняя часть туловища, нижние 2/5 части — голова, шея, мышцы лица
MS7	нарушения чувствительности: верхняя 1/5 часть — нижние конечности и туловище, следующие 2/5 части — верхние конечности и верхняя часть туловища, нижние 2/5 части — голова, шея, мышцы лица

<i>MS8</i>	чувствительные и двигательные нарушения нижних конечностей, люмбагия, энурез
<i>MS9</i>	сенсомоторная область кисти — дискоординация
<i>MS10</i>	слуховой анализатор и центр речи Вернике — боли в височной области головы, мигрень, головокружение, шум в ушах, ринит, невралгия тройничного нерва, невропатия лицевого нерва, зубная боль
<i>MS11</i>	вестибуло-кохлеарная и речевая зона — снижение слуха, шум в ушах, болезнь Меньера, сенсорная афазия
<i>MS12</i>	проекция зрительной коры — нарушения зрения центрального генеза, головная боль, боль и напряжение затылочных мышц, боли в глазах, снижение остроты зрения, неврастения, эпилептиформные припадки, головокружение, рвота
<i>MS13 (парная)</i>	проекция зрительной коры — нарушения зрительной функции центрального генеза
<i>MS14 (парная)</i>	проекция мозжечка — мозжечковые нарушения

42 Рисунок А.2 — Направление перемещения выносного массажного электрода № 1 при диффузной головной боли



Рисунок А.3 — Обработка области бедер и ягодиц с применением выносного массажного электрода № 2 при целлюлите





ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

45

Наименование: электрод выносной терапевтический массажный № _____

Серийный номер изделия _____

Дата изготовления _____

Дата покупки _____

Владелец _____

Адрес: _____

Телефон _____ домашний _____ рабочий

Дата отправки в ремонт _____

46

Причина отправки в ремонт _____

Отметка о ремонте _____

Подпись должностного лица предприятия,
ответственного за приемку после ремонта _____

Изделие проверено, претензий к комплектации, внешнему виду не имею.

Подпись покупателя _____

Дата получения _____

Гарантия на отремонтированное изделие составляет 6 месяцев с момента получения изделия из ремонта. Если гарантийный срок с момента приобретения изделия составляет более 6 месяцев, то гарантия исчисляется по большему сроку. Также гарантийный срок увеличивается на время нахождения изделия в ремонте.



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Изделие изготовлено в соответствии с действующей технической документацией и признано годным для эксплуатации.

Дата изготовления:

Отметка о приемке:

Подпись продавца: _____

М.П.

Дата продажи: _____

С условиями гарантии ознакомлен, изделие проверено, претензий к комплектации, внешнему виду не имею.

Подпись покупателя _____ Дата: _____

Внимательно осматривайте аппарат при покупке! Дефекты корпуса или дисплея (царапины, трещины, сколы) не являются гарантийными случаями. Аппараты с такими дефектами обмену, ремонту или возврату по гарантии не подлежат.